

Mexico

Des coins de tranquillité cachés

Marie-Claude MALBOEUF

La Presse

Ça pétarade, ça fume et ça se bouscule dans les rues de Mexico. Que voulez-vous, ce n'est pas dans la plus grande capitale du monde (20 millions d'habitants et, jureraient-on, autant de moteurs à l'oeuvre), que peut régner le charme bucolique de la campagne.

Et pourtant... Pour qui n'a pas envie de s'enivrer des excès de pétrole ni de prendre un bain de foule, il existe un autre Mexico. Peut-être moins contrasté, mais tout aussi coloré et... paisible. Une enclave où l'on retrouve soudain l'ambiance d'un petit village colonial.

Loin des taxis et des autobus qui déferlent et des chiens terrassés de chaleur. Et loin des étals du centre-ville, où la viande grésille du matin jusqu'au soir.

Vous voilà bientôt devant des façades qui passent par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel. Les rues sont tortueuses et ombragées. Les parcs et les places publiques, décorés de rosiers. À deux pas des cafés-terrasses cernés de cactus en pot, de jeunes guitaristes font la sérénade à tout vent

Coyoacan et San Angel, ces havres de paix, ne s'étendent pourtant qu'à une dizaine de kilomètres du bouillonnant centre d'activité. Anciens villages, ils se trouvaient autrefois isolés par une série de fermes et de lacs.

Entre ville et banlieue, ils doivent aujourd'hui miser sur une atmosphère charmante pour se démarquer de la mégapole qui les a avalés.

Pour s'y rendre, quelques minutes suffisent. Une demi-heure de métro à observer la foule mexicaine, l'équivalent en taxi si vous ne pouvez tolérer la promiscuité et la grande chaleur et vous voilà bientôt devant des façades qui passent par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel. Les rues sont tortueuses et ombragées. Les parcs et les places publiques, décorés de rosiers. À deux pas des cafés-terrasses cernés de cactus en pot, de jeunes guitaristes font la sérénade à tout vent.

La semaine, les rues sont malgré tout fort calmes. Les artistes, intellectuels et hauts fonctionnaires qui y vivent sont au travail. Et les simples visiteurs se font rares, attendant le week-end et ses marchés en plein air pour débarquer en masse.

Des musées amusants

Quoi voir lorsqu'on choisit les jours creux? Après vous être laissé étourdir par la démesure du centre-ville (sa deuxième plus grande place publique au monde, sa "plus grande cathédrale de l'Amérique latine", son colossal Musée d'anthropologie...), autant souffler un peu. À Coyoacan, on trouve pour cela deux musées passionnants, mais à échelle (plus) humaine.



Bien des Mexicains passent leurs week-ends dans les haciendas de Cuernavaca, la ville du printemps éternel, à une heure de la capitale.



La Plaza Hidalgo, dans Coyoacan, est cernée de cafés colorés et fait face à un jardin de roses.

D'abord, la maison natale de Frida Kahlo (coin Londres et Allende), où la peintre a vécu avec le célèbre muraliste Diego Rivera (qu'elle a marié deux fois, à la Liz Taylor). Dès l'entrée, on y découvre son oeuvre (beaucoup d'auto-portraits) et celle de Rivera, des lettres ainsi que plusieurs statuettes de l'époque précolombienne.

Véritable explosion de bleu, de jaune et de vert, les pièces suivantes sont aussi gaies que l'artiste était torturée. C'est le moment de découvrir partout des géants de papier mâché, une collection de papillons accrochée au ciel d'un lit ou encore de grands coquillages sertis dans les murs du jardin. Dans l'atelier, un fauteuil roulant trône devant un portrait de Staline, interrompu par la mort de Kahlo, en 1954.

Tout près, l'ancienne maison de León Trotski (coin Viena et Morelos) offre un contraste saisissant. Austère et sombre, elle a servi de forteresse au héros de la révolution d'Octobre alors qu'il fuyait Staline. Dans le mur de sa chambre, les trous de balles d'une première tentative d'assassinat prouvent qu'il n'avait pas tort...

Il sera finalement tué dans son bureau en 1940, quatre ans après avoir accepté l'asile de Riviera (et avoir eu entre-temps une liaison avec sa femme...) Ses cendres reposent encore dans le jardin.

Après ces visites, marchez tranquillement vers un grand marché couvert, le Mercado de Coyoacan (sur Xicotencatl, près de Allende). On y trouve des tables de fruits et de légumes, d'épices et de fleurs éclatantes. Sans oublier les inévitables petites haltes repas, où les Mexicains enfourment leurs tacos en un tournemain. Pour les aventuriers à l'estomac non aguerri, mieux vaut se rabattre sur la salade de cactus (ou dirait un plat de haricots verts bien cuits!)

De l'autre côté du marché, on atteint la Plaza Hidalgo et le jardin Centenario. L'office du tourisme se trouve dans la maison du conquistador espagnol Hernán Cortés, qui a d'abord pensé établir le centre de Mexico dans le secteur. C'est donc tout près qu'on retrouve une des plus vieilles églises du Mexique: San Juan Bautista (1589). À deux pas, ce sont les petits cafés qui s'alignent devant les jardins de rosiers et la fontaine aux coyotes, qui évoque le nom du quartier.

Vers le quartier de l'ange

Pour passer à San Angel, rien ne vaut la calle de Francisco Sosa, une rue étroite qui étire ses gros pavés sur quelques kilomètres. Maîtres des trottoirs, les arbres semblent faire la révérence devant une succession de belles demeures et de portails ouvragés. En cours de route, quelques antiquaires et vendeurs de bric-à-brac proposent des intermèdes amusants. Du côté droit, à la maison de l'écrivain Octavio Paz on offre une petite exposition de photos gratuite.

À mi-parcours, la mignonne église San Catarina illumine une petite place de son jaune soleil. Plus loin, c'est une autre église, San Antonio Penzacola, qui marque la frontière avec San Angel, bizarrement coincée entre un petit pont de pierres et le tumultueux boulevard Universidad.

Pour les prochains mètres, vous re-

trouvez ainsi le brouhaha du centre. Mais le calme plat revient dans le couvent du Carmen (av. Revolution 4), dont les coupes de mosaïque surplombent un luxuriant jardin. L'endroit est fascinant. Quelques Carmélites y vivent encore, mais on peut tout de même aller voir ses murs peints et ses oeuvres d'art. Au rez-de-chaussée, on admire une jolie cour intérieure ornée d'une fontaine chuintante, tandis qu'au sous-sol, les corps momifiés de religieuses et de prêtres produisent leur petit effet. À l'étage, c'est un "lit" - planche de bois et billot en guise d'oreiller - qui évoque le rude mode de vie du XVIIe siècle.

Immigrants exécutés par les États-Unis

Pour les fans non rassasiés de Riviera et Kahlo, San Angel suggère un autre type de pèlerinage: le Museo Estudio Diego Rivera (sur Riviera, coin Altavista), où a vécu celui qui a orné bon nombre d'édifices publics de ses murales sur la vie du pays.

La fin de votre promenade sera plutôt propice à l'histoire en plein air. Car si elle est maintenant courue pour son marché d'artisanat du samedi (le

Bazar del Sabado), la charmante Plaza San Jacinto fut jadis un lieu d'atroupement plus sinistre.

C'est là que les États-Unis ont exécuté un groupe d'immigrants irlandais en 1846. Ils voulaient les punir d'avoir déserté l'armée pour se ranger du côté des Mexicains (catholiques, comme eux) lors de leur guerre d'indépendance.

Outre la plaque qui commémore l'événement, il vous reste à admirer de splendides bâtisses coloniales. Elles cachent plusieurs boutiques (assez chères) et de coquets restaurants-terrasses (plus abordables). L'endroit idéal pour vous reposer enfin les pieds.

Pour se rendre à San Angel: station de métro Miguel Angel de Quevedor Pour Coyoacan: vous avez le choix entre les stations Miguel Angel de Quevedor, Coyoacan ou Viveros, près d'un reposant jardin.

NDLR - Ce voyage a été effectué à la suite d'une invitation de l'Office mexicain du tourisme et de Mexicana Airlines.

CLUB VOYAGES
ESCAPADE 2000

Permis du Québec

offre à TOUS SES CLIENTS les services de TRANSPORT GRATUITS

VOYAGES DE GROUPE

4 mars :
MONTREAL : Québécoisissime. 65 ans d'histoire musicale de la Bolduc à Céline Dion, spectacle à ne pas manquer.

30 avril au 1er mai : **MANOIR RICHELIEU**

9 et 19 juillet, 13 et 23 août, 16 et 23 septembre :
QUEBEC : souper et spectacle Elvis Story, section 200, 300, 400

2 et 23 juillet :
CROISIÈRE ET FEUX D'ARTIFICE à bord du M/S Jacques-Cartier

2 et 5 août :
FEUX D'ARTIFICES aux chutes Montmorency

AVION

12 au 27 juillet :
ANGLETERRE, ÉCOSSE, IRLANDE, PAYS DE GALLES (16 jours) acc. : Denis Dagenais

24 au 31 juillet :
CROISIÈRE EN ALASKA (1 semaine) acc. : Thérèse St-Laurent-Gagnon

5 au 18 août
LE GRAND TOUR DE L'OUEST CANADIEN (14 jours) acc. : Micheline Binette

À NE PAS MANQUER!
Soirée d'information « Circuit de groupe 2000 ». Mercredi 1er mars à 19 h
au Vieux Clocher de Sherbrooke, 1950, rue Galt Ouest

Lundi au mercredi 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi 9 h à 20 h 30
Samedi 10 h à 16 h

46, rue King Est
563-5344

2626, rue King Ouest
566-7603

90, rue Child, Coaticook
849-2715

vacances Tourbec
annonce ses couleurs!

SPECIALS SOLEIL!

PUERTO PLATA
CASA MARINA 3*
tout inclus
06 mars, 1 sem. **1098\$**

ACAPULCO
CLUB BANANAS 2 1/2*
formule club **1128\$**
02 mars, 1 sem.

MARGARITA
LTI-COSTA CARIBE 4*
tout inclus **1238\$**
05 mars, 1 sem.

IXTAPA
QUALTON CLUB IXTAPA 3*
vue jardin, tout inclus
02 mars, 1 sem. **1298\$**
(Départ 04 mars + 20\$)

SANT-MARTIN
GREAT BAY BEACH 3 1/2*
tout inclus, 04 mars, 1 sem.
Surclassement vue mer gratuit!
(quantités limitées)
1268\$

PARIS 599\$
Allers:
2, 9, 16, 23 ou 30 avril
Retours:
10 ou 24 avril et
01 ou 08 mai

CROISIÈRES
BOLERO OU FLAMENCO 998\$
Bolero départ 26 fév.
Flamenco départ 27 fév.
1 semaine, au départ de Santo Domingo
Les plus beaux Rhénans!

SHERBROOKE
46, rue King Est
563-4474

VALCOURT
1191, rue Saint-Joseph
532-3026

vacances air transat

Tarifs des forfaits (vol et hôtel) sont par personne en base double, valables du 19 au 25 février 2000. La surcharge de carburant, les réductions et les promotions sont déjà incluses dans les prix publiés. Conditions générales dans la brochure Sud-Hiver 1999-2000 de Vacances Air Transat. Vacances Tourbec et Vacances Air Transat sont détenteurs d'un permis du Québec. 14879

Le soleil brille même sous terre à Xochicalco

Marie-Claude MALBOEUF

La Presse

Malgré son importance, Xochicalco était encore un secret d'initiés il y a 10 ans.

Une fois l'an, quelques personnalités triées sur le volet s'enfoncent ensemble dans la pénombre d'une étrange caverne. Non, elles n'appartiennent pas à une secte, ne visitent pas un abri antinucléaire ni même un nouveau tunnel.

Tout ce beau monde attend en fait l'arrivée du soleil qui, quelques heures durant, ramènera la lumière dans les profondeurs de l'ancienne cité toltèque de Xochicalco. Un événement qui se fera ensuite désirer pendant 365 jours. Pour se répéter alors, inélectable.

Mais que le soleil soit au rendez-vous ou pas, la visite de cet étonnant observatoire astronomique souterrain - un des plus vieux et des plus méconnus du Mexique - a quelque chose de fascinant. Muni de son fanal, un guide vous mènera à travers l'obscurité totale juste sous une faible leur ronde. Elle coule d'une cheminée, qu'on a percée dans le roc il y a 1000 ans. C'est que les Toltèques, fins astronomes et mathématiciens, voulaient ajuster leur calendrier et savoir quand préparer la terre pour les semences. Ils se sont donc ménagé une vue vers le ciel, stratégiquement inclinée pour que le soleil ne s'engouffre qu'au solstice d'été.

Mon Dieu! Est-ce qu'il y a des araignées? Décidément, les touristes d'aujourd'hui sont moins vaillants que les guerriers de l'époque... Mais elles sont vite oubliées, les frayeurs surgies au milieu des pierres. Le guide n'a pas sitôt agité la main sous la cheminée millénaire, qu'il captive son auditoire avec d'intrigants effets d'ombre floue et de rayons X.

Le hic, c'est que, pour avoir droit à toute cette mise en scène, il faut généralement s'organiser à l'avance, avant même de quitter la ville de Cuernavaca, à 40 kilomètres de là. C'est que les guides sont difficiles à trouver sur le site.

Même le petit musée - où l'on expose des outils, des poteries et d'autres objets découverts lors des fouilles - ne comporte que des indications en espagnol.

Tout nouveau, tout beau

On se console en pensant que, malgré son importance, Xochicalco était encore un secret d'initiés il y a 10 ans. L'endroit avait beau être connu depuis déjà deux siècles, être classé site archéologique national depuis la fin des années 1920, il n'y avait alors ni musée... ni guichet à l'entrée.

Même aujourd'hui, on ne fait rien pour amener des touristes en masse. Xochicalco demeure en effet inaccessible sans voiture. A moins de se trouver un guide à Cuernavaca, il faut faire plus d'une trentaine de kilomètres en autobus et franchir les quatre derniers en taxi.

L'avantage, c'est que même si les lieux ont été largement reconstruits (comme partout au Mexique), le tout garde un côté plus authentique qu'au colossal Téotihuacan. Ici, les arbres et l'herbe poussent entre les vieilles pierres.

Ici, pas de vendeurs de bébelles, l'imagination peut voguer librement. Et pas de meutes de photographes amateurs non plus. Lors de mon passage, on n'apercevait que des écoliers en uniforme, envolés l'après-midi.

À voir

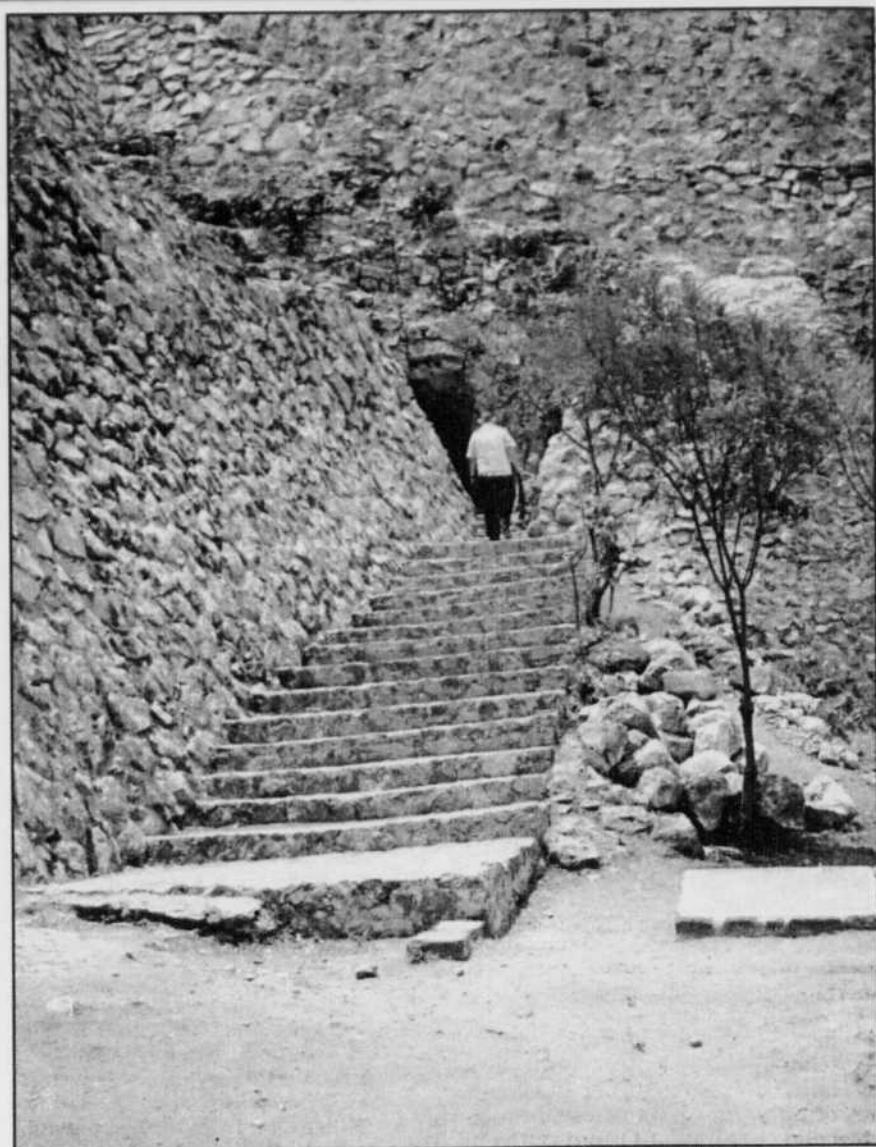
Outre son observatoire astronomique, Xochicalco dispose d'un très beau centre cérémoniel. Près des pyramides principales, se dressent les deux portiques qui servaient de poste de douane. On y contrôlait les déplacements des 10000 personnes qui peuplaient la ville à son apogée. On se trouve là à 130 mètres au-dessus de la plaine. Autour: des montagnes à perte de vue et le fleuve Tembeque.

Tout près, il ne faut pas manquer la pyramide du serpent à plumes, aux bas-reliefs magnifiquement sculptés. Ils représentent un dieu très important. Les civilisations de l'époque croyaient qu'il était descendu aux enfers pour arracher les restes de l'ancienne humanité au dieu de la mort, puis les irriguer de son sang afin de ressusciter les hommes.

Les Toltèques le payaient en retour de nombreux sacrifices. En témoignent les restes de deux terrains de pelote, avec leurs anneaux de pierre posés à la verticale. Les jeunes guerriers devaient y faire passer une balle de caoutchouc sans utiliser ni les pieds ni les mains. On ne sait trop qui, des perdants ou des vainqueurs, étaient ensuite tués pour assurer la fertilité de la terre.

Chose certaine, la vie urbaine était

À moins de deux heures de Mexico, Taxco, un village colonial accroché à flanc de colline.



L'entrée de l'observation astronomique souterrain, où une cheminée millénaire permet de voir un bout du ciel.

alors très hiérarchisée. Les Toltèques ont conquis une à une les collines, installant le centre de cérémonie au sommet et les habitations plus humbles en contrebas. Ils ont aussi développé une véritable cité militaire, comme le révèlent les fosses et murailles, constamment renforcées pendant 200 ans.

Xochicalco a été abandonné en catastrophe vers l'an 900 apr. J.-C. (son âge d'or aura duré 200 ans). Des débris éparpillés et multiples signes d'incendie suggèrent une révolte contre les classes supérieures. Personne n'y est jamais revenu.

Comment s'y rendre?

La compagnie Mexicana offre des vols directs Montréal-Mexico trois fois par semaine, les dimanche, mardi et jeudi. Les autres compagnies aériennes vous obligeront à passer par Toronto ou les États-Unis. N'oubliez pas de vous garder quelques pesos ou dollars américains en prévision du retour: il vous faudra payer une taxe d'aéroport de 17\$US afin d'embarquer.

Formalités

Apportez une carte d'identité ou un passeport. Le douanier ou la compagnie aérienne voudront les voir avant de vous remettre une carte de touriste,

à faire valider par le service d'immigration. Tout doit se faire à l'aéroport de Mexico, même si vous devez vite en repartir pour une autre ville. Et faites bien attention de reprendre le double de votre carte, puisqu'il est requis au retour. Il a fallu que je demande au fonctionnaire de repêcher le mien... à la poubelle!

Décalage

Quand il est sept heures à Montréal, il n'est que six heures au centre du Mexique. Pensez donc à reculer votre montre et dormez une heure de plus.

Monnaie

Vous obtiendrez environ six pesos pour un dollar canadien, ce qui se soit dans les banques ou les maisons de change. Si cela vous arrange, vous pouvez aussi utiliser vos vieux dollars américains au moment de verser un pourboire aux employés d'hôtel.

Langue

L'espagnol. Et mieux vaut avoir un dictionnaire, car même si plusieurs Mexicains se débrouillent fort bien en anglais, ce n'est pas toujours le cas. Sans compter que les gens, déjà gentils, le seront encore plus si vous faites l'effort de baragouiner leur langue.

VOYAGES LENNOXVILLE
219, rue Queen - Lennoxville

New York à Pâques!
Départ : 21 avril en soirée.
Retour : 24 avril.

Voyage accompagné, 2 nuits en hôtel cinq étoiles au cœur de Manhattan, près de toutes les attractions principales.

Visite guidée de Manhattan incluse dans le forfait. Autres excursions facultatives offertes.

Départs de Lennoxville, Sherbrooke et Magog.

Occ. quadruple : **289 \$**
Occ. double : **449 \$**

346-2277
Sans frais : **(888) 270-0222**

Gilles Coriveau
Agent extérieur
564-3923

GASTON L'ÉTOILE directeur
COURTIERS VOYAGES

WINDSOR
Nicolette Vigneau
ÉTOILE
consultera

Punta Cana
Fiesta Complexe
19 février, 1 semaine, occ. double
1 142 \$
/tx incl.

GUARDALAVACA
Cubanacan Resort (hôtel ****)
4 mars, 1 semaine, occ. double
878 \$
/tx incl.

Super Cubanacan Resort
(hôtel ****)
1 078 \$
/tx incl.

AVANT D'ACHETER... APPELEZ-NOUS!
TOUT À UN SEUL ENDROIT
1 seul numéro pour un bon prix
845-3317
1-888-927-STAR (7827)
Télé.: 845-3318

21, rue St-Georges, Windsor

GASTON L'ÉTOILE directeur
COURTIERS VOYAGES

WINDSOR
Nicolette Vigneau
ÉTOILE
consultera

NOS GROUPES
4 mars
Casino de Montréal
Avec Marcelle Richer-Cadorette
Départ de Sherbrooke, Windsor et Magog

29 mars
Cabane à sucre
Avec Johanne Lussier

RÉSERVEZ-TÔT
pour les circuits Europe et croisière Alaska

AVANT D'ACHETER... APPELEZ-NOUS!
TOUT À UN SEUL ENDROIT
1 seul numéro pour un bon prix
845-3317
1-888-927-STAR (7827)
Télé.: 845-3318

21, rue St-Georges, Windsor

VOTRE DESTINATION SOLEIL

Nous l'avons pour vous!

La vie facile
c'est en formule
« TOUT INCLUS »
Que sont les Club Med,
les Sandals, les Couples, etc.

La vie de rêve
c'est la
CROISIÈRE
C'est se faire dorloter

La vie à bon
PRIX
Ce sont les longs séjours tels
l'Espagne, la France, la Tunisie,
etc.

La vie de
L'EXOTISME
c'est l'ASIE!
Séjours, circuits ou croisières
Qui de mieux pour vous en parler?
Nos agents qui l'ont vue!

Circuits exclusifs

**FRANCE
ALLEMAGNE
AUTRICHE
REP. TCHÈQUE**

Oberammergau
Départ le 17 mai 2000

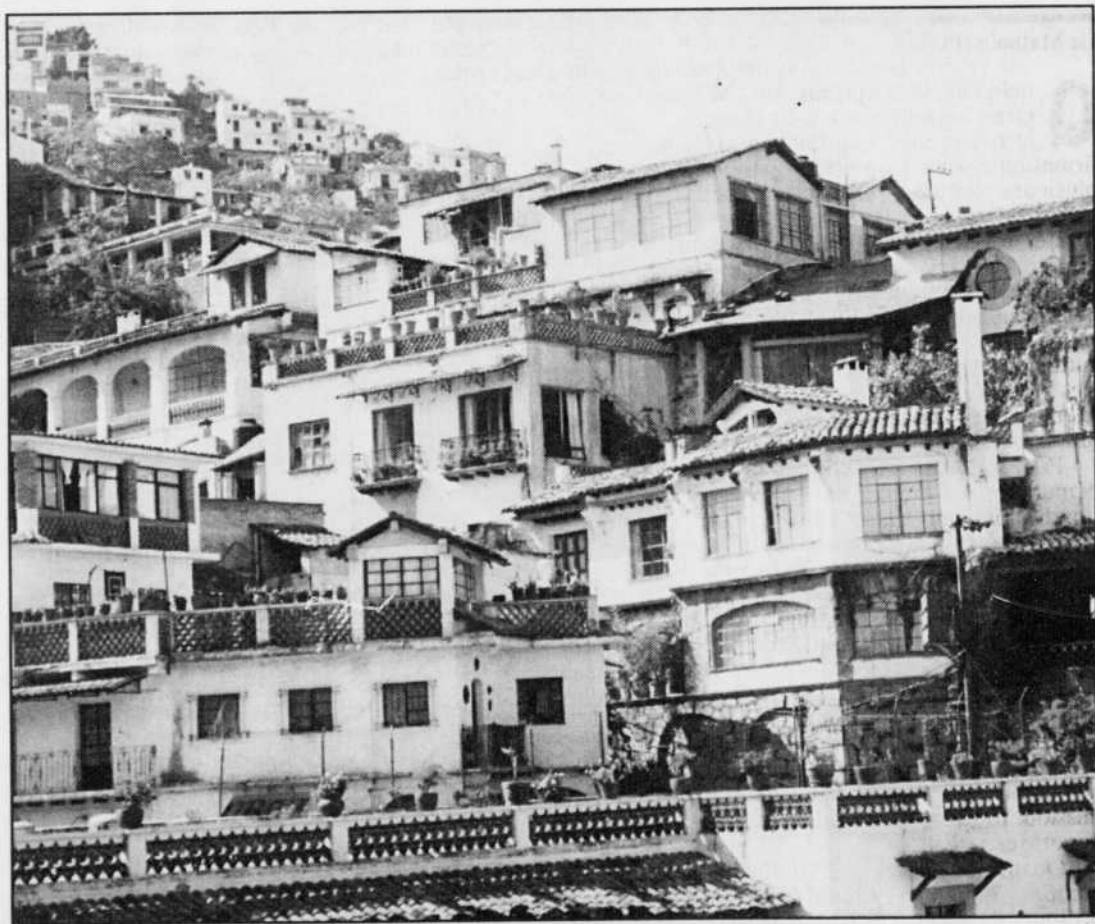
**ALASKA
ACCOMPAGNÉ
JUILLET 2000**

Nous connaissons le monde
et nous le vendons bien



BOUTIQUE DU VOYAGE

Sherbrooke (819) 563-7343
2339, Promenades King
Asbestos (819) 879-7188, 525, 1re Avenue



Taxco: un village tranquille animé par le commerce

Marie-Claude MALBOEUF

La Presse

Accrochées à flanc de collines, les petites maisons blanches de Taxco ensèrent un sinuex labyrinthe d'escaliers et de rues pentues. C'est le ventre du village, un dédale où se réfugient cordonniers et maraichers, qui ont eu la présence d'esprit de se replier entre eux, loin de l'église et de sa meute de vendeurs d'artisanat et de bijoux.

Car Taxco, ce n'est pas seulement l'indienne austère et digne qui plonge la tête dans son plat de légumes dès qu'on fait mine de la photographier. Pour le meilleur et pour le pire, ce sont aussi les marchands ambulants, qui trottaient en tous sens pour vous exhiber leur marchandise sous le nez. Ou encore les employés des boutiques chics, qui veillent en silence sur des objets gardés sous verre.

Malgré son caractère parfois touristique-artificiel - qui contraste avec ses pavés vieillots - il n'en reste pas moins que le commerce est la véritable raison d'être de cette ville minière, transformée en joaillerie géante dès les années 1930.

Déjà un an après avoir conquis les Aztèques, au XVIIe siècle, l'Espagnol Hernan Cortés s'empara des mines et exportait l'argent à travers toute l'Europe. Deux cents ans plus tard, un

mineur français devenu riche faisait même construire la plus célèbre église du village pour remercier le ciel de sa bonne fortune.

Cette église, c'est Santa Prisca. Un petit édifice de style baroque campé sur la Plaza Borda, au milieu des cafés-terrasses. Ses murs de chaux sont d'une discrète teinte de rose. L'intérieur est toutefois assez... incroyable. Tout a été sculpté à la main, mais ça croule tellement sous les dorures qu'on dirait de la lave métallisée! À dénicher tout près, si vous n'êtes pas trop aveuglé: un rare tableau de la vierge encéinte (près du plafond d'une des pièces latérales). À côté, le Museo de la Platería relate l'histoire du précieux métal.

alentour, tout est en pente. Il vous faudra donc exercer vos mollets pour visiter. Comme la ville enrobe sept collines et que l'église se trouve au sommet, l'ascension peut être ardue. Oui, elles montent dru les rues étroites. Et il faut avoir de bons réflexes pour éviter la meute de coccinelles blanches (toutes des taxis) qui les prennent d'assaut.

Pour souffler, vous n'avez toutefois qu'à prendre le temps d'admirer les balcons de fer forgé et les innombrables pots de fleurs qui en débordent. Ou encore, à vous arrêter pour visiter un musée, comme celui de William Spratling, qui a donné un nouveau souffle à la ville en formant des joailliers lorsque les mines ont amorcé leur déclin.



Un choix étonnant d'activités aux parcs d'Orford et du Mont-Mégantic

Photo La Tribune, archives
Le Mont Orford offre bien des activités au-delà du ski alpin. Avec les précipitations des derniers jours, l'hiver gagne à être vécu autrement qu'une pelle à la main.

Sherbrooke

Situés dans la magnifique région des Cantons-de-l'Est, soit respectivement à 75 kilomètres et 35 kilomètres de Sherbrooke, les parcs du Mont-Mégantic et du Mont-Orford ont concocté des activités d'astronomie, d'interprétation de la nature et de plein air qui donneront une toute autre couleur à vos hivers. Par leur situation géographique, ces territoires protégés profitent d'une abondante accumulation de neige vous permettant de pratiquer la randonnée à skis et à raquettes dans des conditions exceptionnelles.

Le parc du Mont-Mégantic

Pourquoi ne pas jumeler un rallye à skis ou une randonnée d'interprétation à raquettes portant, entre autres, sur « les traces des animaux en hiver » avec une visite de l'Astrolab où une salle d'interprétation de la nature complètera votre découverte du parc. Il vous sera aussi possible d'assister à une présentation multimédia sur la vie et la mort des étoiles et à des soirées de causerie et d'observation sur différents sujets reliés à l'astronomie. Les activités de l'Astrolab sont offertes certains

jours et certains week-ends jusqu'au 18 mars.

Que ce soit les activités avec des naturalistes les samedis et les dimanches, le forfait de ski aux flambeaux avec souper et soirée d'astronomie, les 19 février, 18 mars et 15 avril, les activités diverses de la Relâche blanche, du 29 février au 6 mars ou, encore, les ateliers de fartage, tous les dimanches avant-midi, de même que les jeux avec raquettes aux pieds, tous les dimanches après-midi, le parc du Mont-Mégantic vous invite à profiter des journées plus longues et plus douces des prochaines semaines. Des dizaines de kilomètres de sentiers entretenus et non entretenus, quatre refuges et une tente de prospecteurs sauront également combler toutes vos attentes.

Le parc du Mont-Orford

Une nouveauté cet hiver au parc du Mont-Orford: les activités d'interprétation de la nature tous les week-end jusqu'au 18 mars en compagnie de naturalistes. En raquettes ou en skis de fond, ces derniers vous convaincront que l'hiver n'a rien d'une saison morte. Soyez à l'affût des traces vous révélant la présence de nombreux animaux. Tous les samedis soirs, du 4 au 18 mars, une ran-

donnée à skis sous les étoiles avec souper en refuge vous fera découvrir le monde fascinant des oiseaux nocturnes. Ne manquez pas, de plus, les 19 février et 4 mars, le ski aux flambeaux avec souper. Des expériences inoubliables, dans une nature à couper le souffle.

Les nombreux sentiers de raquette (15 kilomètres) et de ski de fond (87 kilomètres) offerts au parc du Mont-Orford réjouiront les amateurs de belles randonnées. Les arbres chargés de neige autour des monts Orford et Chauve vous réservent de belles surprises. Peut-être aurez-vous la chance d'apercevoir des cerfs de Virginie ou, à tout le moins, repérer des signes de leur présence. Trois refuges et une tente de prospecteurs, équipés de poêle à bois, vous permettront de profiter pendant plusieurs jours des activités proposées par le parc. Le Centre de villégiature Jouvence et sa Petite auberge, compris sur le territoire du parc, peuvent également vous accueillir.

Pour plus d'information, communiquez avec le parc du Mont-Mégantic au (819)888-2941 et le parc du Mont-Orford au (819)843-9855. Visitez également le site Internet de la Sépaq à la chronique Parcs Québec: www.sepaq.com

Le Mont Grand-Fonds est l'un des secrets les mieux gardés

La Malbaie (PC)

Quelqu'un a déjà dit du Mont Grand-Fonds que c'était le secret le mieux gardé au Québec. L'affirmation rejoint peut-être l'opinion de plusieurs skieurs, mais encore faut-il d'abord d'y rendre.

Le Mont Grand-Fonds vit dans l'ombre du Massif et demeure une station de ski méconnue du reste du Québec. Il faut dire qu'avant d'atteindre le Mont Grand-Fonds, le skieur doit obligatoirement passer à proximité de centres réputés tels que Stoneham, le Mont Sainte-Anne et le Massif. La tentation est grande de s'arrêter avant.

Pour attirer sa part de clientèle et se démarquer des autres, le Mont Grand-Fonds mise sur un produit différent, basé d'abord et avant tout sur un dépaysement absolu. La station est située à une vingtaine de kilomètres au nord-est de La Malbaie. Elle se trouve au bout du chemin des Loisirs, nichée en pleine forêt.

Pour se convaincre du caractère sauvage des lieux, il suffit de jeter un coup d'oeil du haut de la montagne. En regardant du côté du versant nord, on n'aperçoit ni route, ni ligne de transmission, ni maison, ni chalet. Rien que des arbres.

Quand les pentes sont moins achalandées, le Mont Grand-Fonds est presque un havre de paix. Le silence qui règne sur les lieux a quelque chose de profondément apaisant, mais pas au point de dévaler les pentes les yeux fermés!

Le Mont Grand-Fonds offre tout de même 335 mètres de dénivellation. L'une de ses pistes, l'Émérentienne, attire régulièrement de jeunes skieurs de compétition des États-Unis qui aiment venir s'y entraîner. Mais la station vise d'abord et avant tout une clientèle familiale en raison des nombreuses activités disponibles sur les lieux.

Outre le ski alpin, le Mont Grand-Fonds offre du ski de fond, de la raquette, du traîneau à chiens, de la glissade de même que des balades dans

une carriole tirée par des chevaux. Toutes ces activités sont accessibles à pied à partir du chalet principal.

Le ski de fond présente 160 kilomètres de pistes qui s'étendent jusque dans l'arrière-pays de Charlevoix. Les skieurs peuvent s'arrêter dans quatre refuges chauffés où l'on sert gratuitement du café ou du chocolat chaud. Une nouveauté fort originale, susceptible d'intéresser les amateurs d'ornithologie, s'est ajoutée cet hiver alors qu'une dizaine de mangeoires ont été installées sur le parcours afin d'attirer les oiseaux de proie.

Soleil et neige

Tout comme au Massif, le Mont

Grand-Fonds revendique des précipitations annuelles de 650 centimètres de neige. L'orientation des 14 pistes lui assure un ensoleillement tout au long de la journée. Et comme la base de la montagne est 400 mètres plus haute que le fleuve, il en résulte une neige plus sèche, moins durcie.

La station compte trois pentes faciles, cinq difficiles, trois très difficiles et trois extrêmement difficiles. La plus longue piste, la Menaud, s'étend sur 2,5 kilomètres. Les noms donnés aux pistes reflètent une partie du folklore charlevoisien. Ainsi, on retrouve des appellations aussi bizarres que la Chouenneuse, la Petoche, la Ti-Bé, l'Émérentienne et la Mary Grace.

DES VACANCES au soleil?

L'ATOUT PRIX

Pensez

Nouvelle marchandise toutes les semaines

Maillots pour femmes à partir de 2250\$

Maillots pour hommes à partir de 1800\$

Vêtements hommes et femmes

L'ATOUT PRIX

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, merc.: 10 h à 17 h 30
Jeudi et vendr.: 10 h à 21 h
Samedi: 10 h à 17 h
Dimanche: 12 h à 17 h

6041, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 864-4377

IMMERSION ESPAGNOLE DÉCOUVERTE DE CUBA
SÉJOUR LINGUISTIQUE Débutant, intermédiaire, avancé

CIENFUEGOS (Rancho Luna SUR LA PLAGES)
2 sem.: vol avec AIR TRANSAT, hôtel, 3 repas (buffet) par jour, 30 hrs de cours, 4 excursions et 7 soirées culturelles pédagogiques, sports (pédalo, planche à voile, équitation, apnée, etc.) boissons. À partir de 1499\$ 2, 16 et 30 mars, 15 avril, 13, 27 mai, 17 juin, 1, 29 juil., 12 août. 3 et 4 sem. disponibles.

LA HAVANE (Université de La Havane)
2 sem. à 2 mois à l'année longue à partir de 1369\$

VIDEO ET INFORMATION EN TOUT TEMPS
VOYAGES CULTURELS CUBA
PERMIS DU QUÉBEC
(514) 982-3330 • 1 888 691-0101
www.culturecuba.com

SOYEZ BIEN INFORMÉ, POUR BIEN VOYAGER!

Voyages Bellevue vous propose :

2 CROISIÈRES EN ALASKA

Accompagnées au départ de Sherbrooke

24 au 31 mai
Navire : **Jubilee de Carnival**
Itinéraire de la croisière :
Route des Glaciers, de Vancouver à Seward (Anchorage)

29 mai au 5 juin
Navire : **Norwegian Wind**
Itinéraire de la croisière :
Baie des Glaciers, de Vancouver à Vancouver

Accompagnatrice **Denise Morin** / Accompagnatrice **Marielle Landreville**

Notre brochure CIRCUITS DE GROUPE est disponible. Profitez des RABAIS SALONS VOYAGE. Trait un choix de voyages de 1 jour, de circuits en autocar et de destinations lointaines!

SHERBROOKE
1650, boul. Portland (819)566-8663

LAC-MÉGANTIC
5335, rue Frontenac (819)583-2801

voyages bellevue inc.

AGENCE DE VOYAGES

219, rue Wellington Sud Sherbrooke

566-5595
Extérieur 1 888 236-5595

Le Club Stan-Buy Inc
Détenant d'un permis du Québec

DEPUIS 14 ANS À VOTRE SERVICE

- ANTILLES -
- AMÉR. SUD ET CENTRALE -
- EUROPE ET ASIE AUSTRALIE -

pour vos RÉSERVATIONS À L'AVANCE OU DE DERNIÈRE MINUTE, nous saurons bien vous conseiller

FORFAIT ELVIS STORY

3-17 juin 1er juillet 30 septembre | **Départ les samedis 109 \$** incluant tour de ville et souper au Capitol

NEW YORK À PÂQUES

Départ 21 avril | 4 jours, 3 nuits - Conduite de jour **399 \$ occ.** **639 \$ double**

Voyages Orford **Carlson Wagonlit Travel**

QUEST CANADIEN

RÉUNION D'INFORMATION LE MARDI 22 FÉVRIER, 19 H

756, 12e Avenue Nord, Sherbrooke S.V.P. confirmer votre présence

QUEST CANADIEN 5 au 17 juillet avec Robert Decourcel

NEW YORK À PÂQUES 21 AU 24 AVRIL

Départ vendredi soir Hôtel Marriot « Marquis » sur Times Square Tour de ville inclus

EUROPE - 18 SEPT. AU 3 OCT. 2000

Salzburg - Oberammergau - Vienne Budapest - Prague - Mulhouse Avec Robert Decourcel

Réunion d'information 29 février, 19 h 756, 12e Avenue N., Sherbrooke

756, 12e avenue Nord, Sherbrooke 564-4433
2876, boul. Portland, Sherbrooke 563-7131
Galeries Orford, Magog 843-4747

www.voyagesorford.com

HOUDE

Gilles



INFO-TOURISME
Collaboration spéciale



Avant d'aller se faire doré au soleil, le voyageur a avantage à bien se préparer et à se prémunir contre les accidents et la maladie.

Passeport Santé-Voyage

À cette période-ci de l'année, des milliers de nos concitoyens partent encore vers les destinations soleil ou bien préparent les prochains voyages du printemps et de l'été à venir. Ayant eu moi-même à fréquenter quelques salles d'urgence durant le mois de janvier et au début de février, c'est ce qui m'a inspiré le sujet de ma chronique d'aujourd'hui.

Amis lecteurs-voyageurs je vous citerai aujourd'hui des passages complets d'un petit livret éducatif fort bien fait (Passeport Santé-Voyage), commandité par la compagnie SmithKline Beecham et écrit par les scientifiques B. Nash et J.S. Keystone, de l'Université de Toronto.

«Que vous partiez en voyage d'affaires en Orient, en safari-photo en Afrique de l'Est ou en villégiature dans un hôtel de première classe des Caraïbes, votre état de santé déterminera l'utilité et l'agrément de votre séjour. Parmi les maux que l'on rencontre le plus souvent en voyage et qui sont les plus faciles à prévenir, citons les coups de soleil, la diarrhée et les piqûres d'insectes. Vous pouvez prendre des mesures simples et pratiques pour éviter ces ennuis et pour jouir de votre séjour à l'étranger, en bonne santé. Vos défenses naturelles contre les infections, les précautions que vous prenez et la chance semblent déterminer votre état de santé en voyage.»

Avant de partir: vaccins et assurances ?

«A i-je besoin d'un examen médical ? Si vous songez à visiter un pays en voie de développement en dehors de l'Europe centrale ou occidentale, des E-U, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande ou du Japon, vous devriez consulter votre médecin ou une clinique de santé des voyageurs. Pour que vos vaccins aient le temps de faire effet, assurez-vous de visiter votre médecin de quatre à six semaines avant votre départ. Votre médecin devrait vous conseiller sur les points suivants: vaccins appropriés, médicaments pour la prévention et le traitement de maladies acquises en voyage, effets des voyages sur les affections présentes au départ et moyens de prévention de la maladie à l'étranger.»

Dans certains pays et surtout si vous vous

aventurez loin des centres touristiques, il sera peut-être nécessaire d'être immunisé contre des maladies graves, en se faisant vacciner contre l'hépatite A, la typhoïde, la fièvre jaune et la méningite.

Au sujet des assurances, tous connaissent le cas d'un ami tombé malade en Floride et qui se réveille avec une facture de plusieurs milliers de dollars. Vous pouvez vous ruiner à cause d'une simple fracture à une jambe!

C'est pourquoi: «la nécessité d'une assurance supplémentaire dépend de votre assurance actuelle. Votre régime provincial d'assurance-maladie ne couvre pas nécessairement les frais à l'étranger et encore moins le transfert à un hôpital canadien ou les frais médicaux pour une maladie déclarée avant votre départ. N'oubliez pas d'emporter vo-

tre numéro d'assurance-maladie avec vous, ainsi qu'un numéro à composer en cas d'urgence. Également, très important d'apporter avec vous une liste de médecins qui parlent le français ou l'anglais dans le coin du monde de votre séjour. Se procurer de l'International Association for Medical Assistance to Travelers (IAMAT), cette liste en composant le (416) 652-0137.

Tourista, piqûres et la malaria

La diarrhée du voyageur (tourista) est la maladie dont les voyageurs souffrent le plus souvent. Elle est causée par des bactéries qui contaminent l'eau et la nourriture. Il faut donc: éviter de boire du lait et de manger des produits laitiers, la déshydratation en buvant beaucoup de liquide... utiliser des sels pour réhydratation orale en sachet... attendre que la diarrhée diminue pour prendre des aliments solides... prendre Lomotil ou Imodium pour soigner une diarrhée légère... faire prescrire par un médecin un antibiotique.

Bon nombre d'entre nous avons déjà souffert de démanagements et d'une irritation de la peau dues à une piqûre d'insecte. Dans certains pays tropicaux, les insectes peuvent transmettre des maladies comme la malaria et la dengue (fièvre rouge). Vaut donc mieux prévenir que guérir, en appliquant un insectifuge... vaporiser vos vêtements... dormir sous un moustiquaire, vaporiser la chambre avec un aérosol et même allumer des spirales de pyréthroïde dans la chambre.

La malaria, aussi appelée paludisme, existe dans presque tous les pays tropicaux et ce sont les insectes qui transmettent cette vilaine maladie. Les symptômes ressemblent à ceux de la grippe et peuvent apparaître plus d'un an après votre retour des tropiques. Même s'il n'y a pas de vaccin contre cette maladie, vous pouvez facilement l'éviter en vous protégeant contre les piqûres d'insectes et en prenant un médicament antipaludique.

Soleil, eau et mets exotiques !

Ayant vécu en Floride durant trois ans, combien de fois ai-je vu de mes concitoyens que nous les «locals» appelions les «aspirinés», arriver autour de la piscine et sur la plage, et perdre le plaisir de leur séjour à cause d'un coup de soleil, parfois grave. Vous ne serez jamais assez prudent, respectez le soleil, commencez en douceur, limitez vos périodes d'exposition, buvez beaucoup d'eau et pensez aux dangers immédiats du coup de soleil; à savoir souffrances, vacances gâchées, souvent l'hospitalisation et risque de cancer de la peau. Rien de drôle là-dedans, et pas brillant du tout celle ou celui qui brave les rayons de plus «brillant». Attention aussi de bien protéger les petits enfants, ... même à l'ombre.

Quant à l'eau, être certain, certain et encore certain qu'elle est potable. Autrement, ne buvez que de l'eau ou des boissons qui ont été bouillies, filtrées au moyen d'un épurateur ou traitées

avec de l'iode ou du chlore. Ne buvez que des boissons embouteillées non décapsulées. Il est conseillé de ne pas juger du niveau d'hygiène d'une région d'après l'état de santé de ses habitants. Ceux-ci ont généralement développé des anticorps naturels que les voyageurs n'ont pas.

Concernant les mets exotiques, il faut prendre les précautions suivantes: manger des aliments bien cuits et très chauds. Les fruits de mer crus ou pas assez cuits posent le plus de risques... manger des fruits ou des légumes crus, seulement s'ils ont été lavés dans de l'eau purifiée. Ceux que vous pelez vous-même sont sûrs... ne manger des produits laitiers que s'ils ont été pasteurisés... éviter la crème glacée, le yogourt et les crèmes anglaises maison... enfin, se méfier des restes ou des aliments réchauffés qui ont refroidi comme les mets d'un buffet qui renferment du poulet, des oeufs ou de la mayonnaise.

Disponible en

Floride!

La Tribune

Voici la liste des points de distribution où vous pourrez vous procurer votre journal :

<p>Aventura WALGREEN CO. 3007 N.E. 29th Pl.</p> <p>Boca Raton NEWS SHACK 1375 Palmetto</p> <p>Dania BUY RITE GROCERY 265 S. Federal Highway 1 DANIA NEW'S & BOOKS 310 E. Dania Beach Blvd LUCKY SEVEN FOOD STORE 1414 S. Federal Highway PUBLIX SUPER MARKETS INC. 401 E. Sheridan Street</p> <p>Davie PUBLIX SUPER MARKETS INC. 8842 St. Rd. 84</p> <p>Delray Beach DELRAY NEWS STAND 429 E. Atlantic Ave.</p>	<p>Derfield Beach CENTURY NEWS 1818 W. Hillsboro Blvd. GRILL MARKET 2066 N.E. 2nd Street PUBLIX SUPER MARKETS INC. 1337 S. Military Trail</p> <p>Fort Lauderdale By-The-Sea CITY NEWS 4402 Bougainville Drive DAYLY NEWS 3461 Galt Ocean Drive ECKERD 3033 4759 N. Ocean Drive LA LORRAINE 2800 Vista-Mar WALGREEN DRUGS OAKLAND 3101 N. Ocean Blvd A 1 A</p> <p>Hallandale 7-ELEVEN STORES 10557 722 N.E. 9th Street TOBACCO TOWN 1401 E. Hallandale Blvd WALGREEN CO. 509 W. Hallandale Blvd</p>	<p>Hollywood PUBLIX SUPER MARKETS INC. 5211 Sheridan Street PUBLIX SUPER MARKETS INC. 3251 Hollywood Blvd TUZZO NEWS 1700 E. Young Circle</p> <p>Hollywood Beach 7-ELEVEN STORES 30002 4112, S. Ocean Drive DAHAN FOOD MARKET 201 Johnson Street DRIFTWOOD 2101 S. Surf Road HOLLYWOOD GIFT SHOP INC. 317 Johnson Street WINGS SURF & SPORT 349 Johnson Street</p> <p>Lake Worth MAIN STREET NEWS 608, Lake Ave KWIK STOP NO 941 2172, N. 10th Ave.</p> <p>Lantana LANTANE NEWS 121 S. 3rd Street</p>	<p>Lauderdale Lakes WALGREEN 4451 North Street Road 7</p> <p>Lauderhill K. STORE 4021 N.W. 16th Street WALGREEN 7301 Oakland Park Blvd</p> <p>Margate ECKERD DRUG #0074 5709 Margate Blvd</p> <p>Miami Beach BARRY'S 7436 Collins Ave.</p> <p>Palm Beach MAIN STREET NEWS 255 Royal Poinciana</p> <p>Pembroke Park SUPER STOP 3151 W. Hallandale Blvd</p> <p>Pompano WALGREEN 1000 S. Ave. Powerline</p>	<p>Pompano Beach BELL'S BEACH STORE 1201 S. Ocean Blvd WALGREEN DRUG'S 16 S. Ocean Blvd Atlantic</p> <p>Riviera Beach WALGREEN CO. 2501 Broadway</p> <p>Singer Island TRU-VALU DRUGS 2601 N. Ocean Ave.</p> <p>Sunny Isles NEW COLLINS CONVIENIE STORE 2 18110 Collins Ave. OCEAN FOOD MARKET 16050 Collins Ave.</p> <p>West Palm Beach WALGREEN CO. 1801 Palm Beach Lakes Blvd</p> <p>Boynton Beach BRIDGESIDE NEWS INC. 1616, South Federal Hwy.</p>
<p>Boynton Beach PLANTE NORMAND 9200 Military Trail Lot #004 (561) 733-8627 Endroit desservi (LA PALOMA PARK)</p> <p>Dania FORTIN CHARLES-HENRI 6101 Cleveland Lot #E 18 (954) 961-7459 Endroits desservis (ADIRONDACK TRAILER PARK) (HITCHING POST) (OCEAN WATERWAY) (SHELDON MOBILE HOME COURT)</p> <p>Fort Lauderdale FORTIN CHARLES-HENRI 6101 Cleveland Lot #E 18 (954) 961-7459 Endroits desservis (AQUA-ISLE MOBILE HOME PARK) (CANDLELIGHT PARK 441) (CRYSTAL LAKE) (HIGHLAND) (OAK-GROVE) (SUNSET COLONY) (THUNDERBIRD) (TWINLAKE TRAVEL PARK) SURPRENANT GUY 2808 N.W. 29th Street (954) 486-3803 Endroit desservi (MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB)</p>	<p>Fort Lauderdale PLAMONDON ROLAND 2411 W. S. 52th Street Revenswood Estate (954) 964-4524 Endroits desservis (EMERALD LAKE) (ESTATE OF FORT-LAUDERDALE) (GRIFFIN LAKES ESTATE) (RAVENWOOD ESTATE GARDEN) LECOURS GUYLAINE 2836, 29th STREET (954) 484-8758 Endroit desservi (MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB) SURPRENANT GUY 2808, N.W. 29th STREET (954) 486-3803 Endroit desservi (MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB)</p> <p>Hallandale PELLETIER GILLES 6101 Cleveland Lot #D4 (954) 987-6269 Endroits desservis (GOLDEN TRIO) (HALLANDALE TRAILER COURT) (HOME TRAILER MOBILE HOME) (PADDOCK) (PALMETTO TRAILER PARK) (ROL EN LAKES MANAGEMENT CORP.) (CONDO) (SNOW BIRD) (ROYAL PALM) (SUNNYDALE) (SEVILLE MOBILE HOME PARK) (TOWERS TRAILER PARK)</p>	<p>Hollywood FORTIN CHARLES-HENRI 6101 Cleveland Lot #E 18 (954) 961-7459 Endroits desservis (EVENING START TRAILER PARK) (HOLLYWOOD ESTATE) (MOONLIGHT RANCH) (PARK SEMINOLE) PELLETIER GILLES 6101 Cleveland Lot #D4 (954) 987-6269 Endroits desservis (NEW ENGLAND MOBILE ESTATES) (ORANGE BROOK PARK) (TRINITY TOWER)</p> <p>Lauderdale Lakes LEMIEUX MARC 5002 N.W. 35th Street App. 110 (954) 677-8584 Endroits desservis (HAWAIIEN GARDEN) (CONDO) (CYRESS CHASE) (CONDO) (LAUDERDALE OAKS) (CONDO) (TAHITI GARDENS) (CONDO)</p>	<p>North Miami PELLETIER GILLES 6101 Cleveland Lot #D4 (954) 987-6269 Endroits desservis (COE'S MOBILE PARK) (DIXI MOBILE COURT) (LANDMARD MOBILE HOME COURT) (LONE PINE MOBILE VILLAGE) (SUN HAVEN TRAILER PARK)</p> <p>Pembroke Park PELLETIER GILLES 6101 Cleveland Lot #D4 (954) 987-6269 Endroits desservis (BAMBO MOBILE HOME PARK) (BAMBOO PARADISE/BAMBOO LAKES) (DALE VILLAGE) (LAKESHORE PARK) (EMBASSY R. V. PARK) (LONE PINES WEST) (GREEN ACRES VILLAGES) (HOLLYDAY MOBILE ESTATES) (LA SIESTA MOBILE HOME PARK) (PARK LAKE INC.) (SITE SAN SIMEON) (ORANGE BROOK MOBILE HOME ESTATES) (PEMBROKE PARK LAKE MOBILE HOME) (TRINITY TOWERS R.V. PARK)</p>	<p>Palm Beach MME ELISABETH HAUSS (561) 967-5892 (OUT OF TOWN NEWSPAPER) Endroit desservi (SECTEUR PALM BEACH)</p> <p>West Palm Beach ALTON NEWS (561) 684-1618 Endroit desservi (SECTEUR WEST PALM BEACH)</p> <p>Pompano Beach GODARD YVON 5314 N.O. 1st Ave. Highland Meadows Estate (954) 698-5906 Endroits desservis (BREEZE HILL) (COUNTRY KNOLLS) (HAVENWOOD) (HIGHLAND MEADOWS ESTATES) (HIGHLAND PINE) (HIGHLAND VILLAGE) (PINE TREE)</p> <p>Surfside VALLÉE CARMEN 9273 Collins Ave. (305) 864-5338 Endroit desservi (THE MANATE) (CONDO)</p> <p>Hypoluxo RAINVILLE MANON 359, WATERSIDE DRIVE (561) 533-1494 Endroit desservi (WATERSIDE VILLAGE (CONDO))</p>



Sur le chemin du pardon

Les humains sont de véritables illusionnistes



Pierre SAINT-JACQUES

Sherbrooke

À divers degrés, les êtres humains sont passés maîtres dans l'escamotage du chemin du pardon. Du mal qu'on leur a fait ou qu'ils ont pu causer. Ils préféreront l'ombre à la lumière, l'oubli à la réconciliation.

Ils sont de véritables illusionnistes. Ils n'ont rien à envier aux Copperfield, Alain Choquette et compagnie.

Étonnante entrée en matière pour proposer aux gens en quête de croissance humaine ou à des agents de pastorale qui préparent des enfants au sacrement du pardon un cours d'une quinzaine d'heures intitulé **Le chemin du pardon**.

M. Jacques Tremblay, professeur à la Faculté de théologie, d'éthique et de philosophie (FATEP) de l'Université de Sherbrooke présentera ce cours offert dans le programme Parole Vivante du Centre diocésain de formation.

C'est quoi ne pas pardonner?

«Je propose aux étudiantes et aux étudiants ce que signifie pardonner aujourd'hui? C'est curieux à dire, mais on commencera par s'interroger sur... c'est quoi ne pas pardonner!»

On verra toutes les astuces que l'on peut utiliser pour éviter la démarche de la réconciliation, les tactiques que l'on privilégie dont la toute première est de nier, d'ignorer le mal que l'on sent. On en arrive presque à croire que jamais rien ne fait mal.

«Il arrive d'oublier une date de naissance ou d'un moment important mais ce qui fait mal revient comme un automatisme. Des situations, des paroles font ressurgir un mal que l'on a refoulé, une blessure qui peut remonter jusqu'à l'enfance.»

Pour toutes ces raisons, des gens vont offenser d'autres personnes gravement sans le savoir.



Photo La Tribune, Pierre Saint-Jacques

M. Jacques Tremblay invite ses étudiantes et étudiantes à emprunter le chemin du pardon. Une exploration qui pourrait être déchirante mais fascinante et pleine de vie.

L'ombre, cette partie de soi blessée

L'ombre, cette partie de soi blessée que l'on a cachée, que l'on ne veut plus voir finira un jour ou l'autre, devant des faits, des personnes ou des émotions, par ressurgir et ça fait mal.

C'est là que la réconciliation avec soi-même prend toute son importance et c'est ça, le pardon.

Cela vaut-il la peine de faire un pas dans cette direction? Si je fais un pas, ça va payer car je vais me réconcilier avec moi-même.

La vulnérabilité, la fragilité que l'on ressent rend la démarche difficile et pousse à trouver toutes de raisons pour éviter cette rencontre.

Des fois, au lieu de fuir la réalité, on saute dans la face de la personne. On va agir avec violence; on va essayer de se venger, de lui faire peur; on lui a fait mal, il va se venger.

On réussira même à se convaincre qu'on n'en a pas mis assez même si certains font remarquer qu'on y est allé un peu fort.

Une autre façon de composer avec l'ombre est de se faire de la peine, de trouver refuge dans la dépression. On va avoir de la peine pour tout et rien, pour toutes les tristes et bonnes causes à la mode... afin de vivre sa peine par personne interposée.

Que de tactiques!

«Toutes ces tactiques de nier, réagir avec violence ou se peiner pour tout et rien riment à ne pas vouloir se pardonner à soi-même, à s'accueillir comme on est. Des fois, on ira jusqu'à faire des «jokes» pour mieux «dealer» avec sa peine, sa souffrance. L'humour aide à faire diminuer la pilule mais pas forcément à guérir l'abcès.»

On ira jusqu'à se convaincre que l'on aime tellement quelqu'un qu'on va lui pardonner. Aimer l'autre de cette façon coûte cher car on devient esclave d'amour.

«Ce sont là des états intermédiaires sur lesquels on ne peut pas demeurer indéfiniment. La démarche de pardon est la reprise à n'importe quel âge de la vie d'une souffrance que l'on sent pour l'accueillir vraiment sans la projeter sur l'autre. La partie mal aimée que je vois en face de moi meurt et faire ou voir partir... son pire ennemi, ce n'est pas forcément drôle.»

Il est incroyable le nombre de sornettes que l'on peut s'inventer pour s'éviter soi-même, pour ne pas se pardonner. Il semble plus simple de rendre la terre entière responsable de ses malheurs.

Entre la blessure et l'accueil du pardon, que se passe-t-il?

Une bonne culpabilité, c'est se responsabiliser, s'ouvrir les yeux sur sa réalité, sur ce qu'on a fait qui a contribué à s'éloigner de soi-même. La fausse culpabilité est de se sentir coupable de tout ce qu'on fait.

Le chemin du pardon permettra d'explorer une méthode, une façon d'entreprendre la démarche, méthode inspirée du Pardonner à la suite de Jésus-Christ proposée par l'abbé Léandre Boisvert.

Pour se sortir de ses états intermédiaires, il convient d'identifier le mal que l'on sent et les réactions que l'on a, et de dire non aux astuces! Au lieu de fuir, de nier, de se venger, il faut accueillir ce mal, les réactions face à ce mal et définir la façon dont on se sent.

Réagit-on au présent ou au passé?

«Il est souhaitable ensuite de partager avec une personne amie qui sait écouter car au début tout est confus. En parler oblige à mettre de l'ordre dans ses idées. En parler avec cette amie et aussi avec Dieu, dans la prière, quand on a la foi. Il faut vivre la souffrance pour découvrir la vie derrière cela. Découvrir ce à quoi on réagit; découvrir si on réagit au présent ou à quelque chose du passé fait partie de cette démarche.»

Tenter de se mettre dans la peau de l'autre ou tenter de savoir si pour l'autre, on représenterait justement quelqu'un d'autre. Des torts, il peut y en avoir des deux côtés; il faut démêler ce qui appartient à soi et ce qui appartient à l'autre. Ce cheminement se traduira souvent par un retour dans le passé.

«La façon d'être, de faire, de dire les choses de quelqu'un peut rappeler quelqu'un d'autre qui m'a blessé profondément dans le passé, dans mon enfance. Une fois la blessure découverte, identifiée, il faut se pardonner à soi-même et accueillir ce pardon puis entreprendre une démarche vers l'autre qu'il soit l'agresseur ou la personne agressée et offrir une réconciliation. Ce sera différent d'avant car il y a une transformation. Si l'autre accepte, on recommence sur d'autres bases.»

VIE RELIGIEUSE

Il y a réconciliation ou séparation.

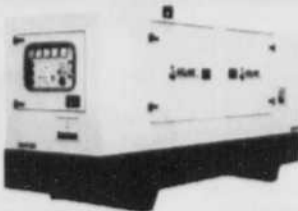
La foi chrétienne demande de porter une certaine souffrance un certain temps mais pas de souffrir toute sa vie face à quelqu'un qui ne veut pas changer. On ne prône tout de même pas le masochisme. La réconciliation permet que la vie entre deux personnes renaisse sur des bases nouvelles.

Les étudiantes et étudiants revoient ensuite cette démarche à la lumière de textes puisés dans la Bible que ce soit Caïn et Abel, le fils prodigue, la femme adultère... pour découvrir comment Jésus voulait que les chrétiennes et les chrétiens effectuent des pardons porteurs de vie en abondance.

Les cours se donneront à compter du mardi le 7 mars, en avant-midi ou en soirée, à raison de cinq rendez-vous hebdomadaires de trois heures; on peut s'informer au 563-9934, poste 113.

«On ne peut difficilement pardonner avant d'avoir goûté au pardon, de s'être senti accueilli, pardonné. Pardonner c'est avoir un échange d'un à l'autre pour dissiper l'ombre ou les ombres qui empêchent la vie d'être bonne, d'être belle.»

Parlez GÉNÉRATRICES avec de VRAIS EXPERTS!



de 10 kw à 640 kw



DIESEL • ESSENCE • GAZ NATUREL
Insonorisée ou stationnaire • Manuelle ou automatique
120/240V ou 347/600V

MINI-PTO

PORTATIVES



RABAIS DE 100\$ AVEC CE COUPON



10 kw et 18.5 kw 120/240V

S'installe sur machinerie à partir de 20 hp

5.5 et 10 kw

Moteurs: Briggs & Stratton

Garantie 2 ans Robustes - Fiables

EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ/PRIX

Les forces de Surplec: connaissance du produit, les options offertes et le service.



149, ch. Godin
St-Élie d'Orford, Québec
Tél.: (819) 821-3636
Télec.: (819) 563-7517
surplec@surplec.com

13139

Qui vous offre un faux de 0% D'INTÉRÊT?



C'EST NOUS... DAEWOO!

Lanos BERLINE SX



0%* D'INTÉRÊT

- Automatique
- Climatiseur
- Radio CD Sony
- Roues en alliage
- Phares antibrouillard
- Miroirs électriques

199\$**/mois ou 15 995\$ Plus DÉMARREUR À DISTANCE GRATUIT
T.T.P. EN SUS

DAEWOO BERLINE SX



0%* D'INTÉRÊT

- Automatique
- Vitres et portières électriques
- Radio CD, 6 haut-parleurs
- Volant ajustable
- Phares antibrouillard
- Miroirs électriques

DES MILLIERS DE DOLLARS DE MOINS QU'UNE CIVIC BERLINE EX.

15 995\$ Plus DÉMARREUR À DISTANCE GRATUIT
T.T.P. EN SUS

PROFITEZ AUJOURD'HUI DE L'OPÉRATION 0% D'INTÉRÊT EN FÉVRIER

SEULEMENT CHEZ



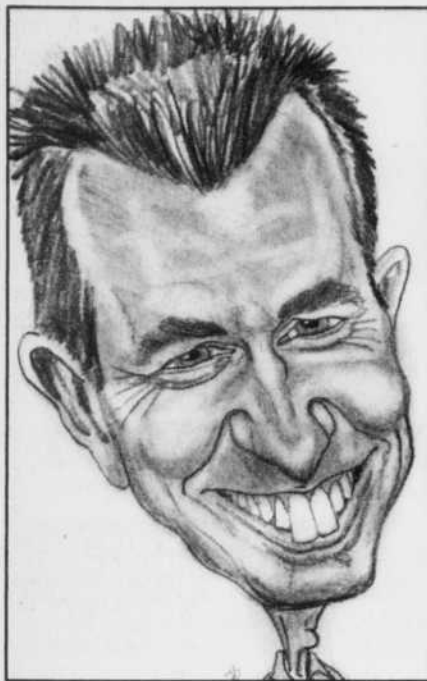
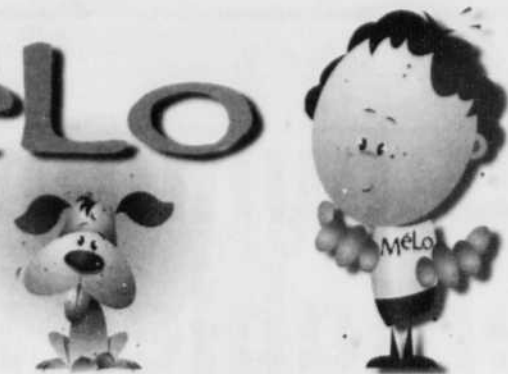
DAEWOO SHERBROOKE

969, rue Haut-Bois, Rock Forest, 819 563-0003
Adjacent à Précision Acura

* 0% d'intérêt sur la Nubira jusqu'à 48 mois et 1,8% jusqu'à 60 mois sur Lanos et Nubira.
** Location de 48 mois avec échange ou comptant de 5800\$. Limite de 18000 km/année, excédentaire de 8c/km. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation inclus. Les phatons peuvent différer.



Méli-Mélo et Rigolo!



Allez, va jouer dehors!

As-tu déjà vu tomber autant de flocons de neige en si peu de temps? Probablement pas! Depuis la semaine dernière, il est tombé une soixantaine de centimètres de neige, c'est-à-dire bien assez pour passer tout le week-end à jouer dehors.

J'espère que c'est que tu feras en fin de semaine. Profite de toute cette neige et laisse tomber pour quelques jours la télévision et l'ordinateur. En un mot: va jouer dehors!

Au programme: glissade, patinage, boules de neige, bonhomme de neige et pourquoi pas un fort de neige. Peu importe. L'important, c'est que tu t'amuses comme un petit fou et que tu respirez l'air pur de l'hiver.

Mais attention. Sois prudent! Si toi et tes amis construisez un fort de neige, il faut le faire à un endroit sécuritaire, situé loin de la rue où une souffleuse pourrait passer et causer un accident malheureux.

En passant, il y a une chose à ne pas faire



avec de la neige. Il ne faut jamais creuser des tunnels sous la neige pour s'amuser, car il s'agit d'un jeu très dangereux.

Amuse-toi et sois prudent. À la semaine prochaine!



Imacom, Martin Blache
Ce week-end, profite de la neige et va jouer dehors comme l'a fait plus tôt cette semaine le jeune Sammy Dorman-Labrecque, de l'école Notre-Dame-du-Rosaire, à Sherbrooke.

Laurent

Ma place de l'artiste

COLORIE-MOI!



LES NINÖU

LE COIN DÉBROUILLARDS

Quiz des apprentis Scientifx

Trouve l'erreur de Beppo et corrige-la.
« Depuis 1929, dit Beppo, on sait que le cristal de schwartz permet une très grande précision. C'est pourquoi nous avons aujourd'hui des montres au schwartz. »

Quel charbon plein de trous est utilisé comme filtre dans les hottes des cuisinières ou dans les aquariums?

- A) Le charbon activé
- A) Le charbon de bois
- A) Le charbon ardent
- A) La houille verte

Quelle branche des mathématiques s'intéresse à la déformation des figures géométriques?

- A) La topométrie
- A) La topologie
- A) La trigonométrie
- A) La géométrie

Qu'est-ce qui se passe dans le Club?

Débrouillard, Que la force soit avec toi! C'est le thème de notre Samedi, aujourd'hui, à l'école du Triolet. Vite, vite, on t'attend...

Profitez d'une relâche bien méritée pour Laissez sortir votre génie... notre prochain Camp de jour, qui débutera le 28 février, à l'Université de Sherbrooke. Il reste encore quelques places, prépare-toi donc des vacances sur mesure!

Pour toutes les informations ou pour te procurer des dépliants, contacte Julie-Andrée Turgeon, au Conseil du loisir scientifique de l'Estrie, 565-5062.

Réponses de la semaine dernière

Quiz

1. Vrai-vrai-faux (elles réfléchissent la lumière d'une étoile voisine)

2. C

Beppo en chiffres

B=6; E=4; P=5; O=7

Au bobo joyeux

1. L; 2. F; 3. G; 4. I; 5. H; 6. J; 7. K; 8. A; 9. D; 10. C; 11. B; 12. E



LES NINÖU par FRANFOU & GUS

www.humeur.com/ninou/



Hommage à Charles M. Schulz, Snoopy, Woodstock, Charlie Brown, Linus, Sally, Lucy, Cracra, Schroeder, Patty, Marcie, Spike, Olaf et la petite fille aux cheveux roux

Voici une liste de tous les loisirs que va pratiqué Polo cette hiver. En plaçant correctement les groupes de trois lettres de la colonne de droite à leurs endroits respectifs tu pourras les identifier.

1. RAQ...TE
2. GLI...DE
3. SKI A...N
4. PL...HE À NEIGE
5. H...EY
6. BA...N-BALAI
7. MOT...IGE
8. PA...

- OCK
- TIN
- UET
- ONE
- SSA
- ANC
- LLO
- LPI



© 1999 Les Ninou / tous droits réservés

LES JEUX DE L'ESPRIT

Où se cache Sonia?

Sonia «les doigts de fée» vient de commettre un autre larcin. Mais cette fois, Sonia avait les mains pleines de pouces. Elle a déclenché l'alarme. Les détectives B. King, H. Arvey, D. Donuts et T. Horton sont à ses trousses. Sonia se cache à l'une des intersections portant un numéro. Mais aucun des détectives ne peut la voir. À quelle intersection se trouve Sonia?



Nombres croisés

Remplis cette grille en plaçant un chiffre par case d'après les indications données. Un conseil : écris au crayon toutes les possibilités dans chaque case, puis procède par élimination.

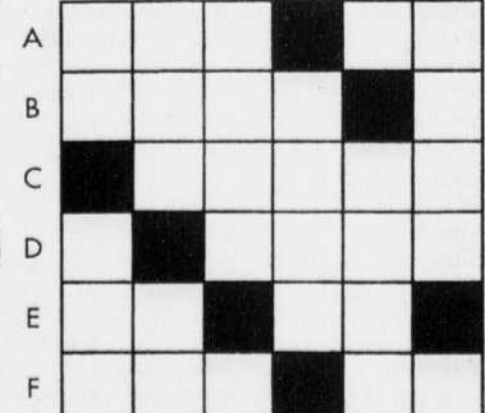


Horizontalement

- A. J'ai un 6, un 7 et un 9 - Je suis le double de 19, 24 ou 29
- B. J'ai un 2, un 3, un 5 et un 9 - Je suis impair
- C. J'ai deux 2, un 4, un 7 et un 8
- D. Je suis impair - J'ai deux 3, un 5 et un 8
- E. Je suis le triple de 17, 21 ou 24 - La somme de mes chiffres est 9
- F. J'ai un 2, un 7 et un 8 - La somme de mes chiffres est 11.

Verticalement

- G. La somme de mes chiffres est 14 - J'ai un 5, un 6 et un 7
- H. J'ai deux 7 et un 9 - La somme de mes chiffres est 11
- I. J'ai deux 2, un 3 et un 6 - Je suis pair
- J. J'ai un 3, deux 4 et un 5
- K. Je suis pair - J'ai un 3, un 5 et deux 8
- L. J'ai un 2, un 3 et deux 8 - Je suis impair



Opinions

Professeur ou vendeur de chars?

La publicité orchestrée par les universités et les facultés en cette saison des demandes d'admission laisse entendre que le critère d'excellence de l'enseignement ne suffit plus aujourd'hui pour attirer les étudiants. Que les administrateurs soient tourmentés par la rentabilité de l'institution qu'ils dirigent est louable; c'est là la seule justification de leur emploi. Que la pernicieuse bête à sept têtes administratives injecte insidieusement le dangereux poison de la rentabilité dans le corps professoral, voilà qui inquiète.

Une carrière de chercheur et de professeur fournit trop de défis pour laisser place à de tels travers. Pourtant, le poison fait son oeuvre, et ceux qui,

par définition, ne devraient se préoccuper que de la qualité de la formation qu'ils dispensent, dissipent désormais une partie de leurs énergies en stratégies de marketing. L'ère de la rationalisation et de la réingénierie qui a commencé à frapper le monde universitaire au cours des années passées a accentué cette tendance. Plus la menace des coupures s'est fait sérieuse, plus il a fallu sauver les billes.

Étant donné le mode de financement en vigueur, la vitalité de l'institution commande de garder un maximum d'étudiants inscrits et, par maraudage, force le recrutement de nouveaux. La qualité doit céder le pas à la quantité, seule bouée de sauvetage

pour la structure en place. "Enrôlez-vous dans nos programmes, notre survie nous intéresse". Lorsque le couteau frappera encore plus profondément, ces réflexes de survie ne s'accroîtront-ils pas? C'est ce qui menace particulièrement la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université de Sherbrooke qui fume de la hache rectorale et fulmine ses imprécations. Ne cherchera-t-on pas dans les circonstances à sauver l'institution en forçant le recrutement?

Aveuglément, les étudiants ont glissé dans ce sentier et n'ont pas vu que leur lutte devait se faire sur la qualité de leur formation et non sur la préservation d'une structure qui, de tout

temps, les a placés en second sur l'échelle de ses préoccupations. Le corps professoral empruntera-t-il lui aussi cette voie, en cherchant plus à vendre le mérite de ses cours et leur adaptation au marché du travail, qu'en se consacrant à en augmenter la qualité? Entrez! Entrez! Venez voir nos nouveaux modèles étudiants de la promotion 2001, complètement redessinés et conçus au moyen des ordinateurs les plus performants des grandes entreprises. Après une série de tests en usine, nous avons abandonné le système de cervodirection qui, à l'usage, limitait les différentes formes de contrôle manipulateur. En revanche, le système de cervofreins a été amélioré, les nou-

veaux modèles réfrèntent toute pulsion d'émancipation, de rébellion ou de désobéissance civile. Nous avons mis au point le nouveau modèle TDI: turbo diplômé ignorant. L'assemblage en un temps record permettra de réduire son savoir et son coût de production, il répondra ainsi davantage à la demande. Des connaissances plus spécifiques liées aux besoins de votre entreprise sont cependant offertes en option. Le coffre arrière offre encore plus d'espace, faut-il expliquer pourquoi?

Nelson-Martin Dawson
Université de Sherbrooke

Au diable le facteur vent!

On ne se fie plus à notre bon vieux thermomètre et nous avons perdu le réflexe de mettre le nez dehors pour évaluer le temps qu'il fait et décider de l'activité de la journée. En réalité, aux dires des chroniqueurs météo, le seul saint auquel il faut dorénavant se vouer pour profiter de notre hiver, c'est le facteur vent. Or, à les croire, on serait tenté de rester dans nos foyers à attendre que l'hiver passe.

Pourtant, notre climat, aux dires des spécialistes, se réchauffe annuellement de sorte que les hivers d'antan ne seront bientôt qu'un mauvais souvenir. Serions-nous sur le point de renier notre gros bon sens pour confier à d'autres le soin de dicter nos actions quotidiennes? Avons-nous perdu notre habileté à évaluer par nous-mêmes notre capacité d'endurer le froid et le

vent?

Devant l'ampleur du phénomène des «preachers du temps», les marchands d'activités extérieures sont désarmés et impuissants. Ils demandent simplement aux chroniqueurs météo de nuancer leurs prévisions et d'inviter la population à se faire sa propre idée. Ce serait bien sûr admettre publiquement que de temps en temps, ils peuvent se tromper. Et puis après.

Dimanche le 7 février dernier était une journée exceptionnelle. Tous les ingrédients étaient réunis pour que l'ensemble des sites d'activités extérieures soient remplis à pleine capacité: du soleil et une température variant autour de -7 degrés Celsius. En réalité, très peu de gens en ont profité. Ils sont restés à la maison pour la simple raison que depuis 48 heures, les médias an-

nonçaient un froid sibérien pour cette journée. Un bien triste bilan et des pertes énormes pour notre industrie en particulier.

Une chose est sûre, plus on joue dehors, moins on a froid. Et lorsqu'on sait que la technologie nous offre dorénavant des vêtements légers et efficaces, on se demande d'où vient cette paranoïa du froid québécois. Il y a des touristes étrangers qui paient très cher pour vivre nos hivers.

Il faut bien le réaliser, Cartier, Cartier a bel et bien navigué au Québec, et c'est tant mieux.

Charles Désourdy, président
Association des stations
de ski du Québec

Grenouille et grenouillage

Réponse à M. Charland

Je ne peux pas croire à mon tour tout le tra-là-là que vous faites à propos des grenouilles, des petites bêtes qui ne dérangent personne.

À mon avis, je ne vois pas les rires obligatoires, si nécessaires et autant de tristesse que vous avez.

Pourquoi toutes ces platitudes envers ces gens?

Heureusement que cette Association est présente pour sauver et protéger ces petits animaux qui se font écraser par les véhicules routiers à un taux de 90%.

Vous profitez de cette occasion pour délivrer vos petites vengeances à propos de votre chemin de gravier.

Vous avez une drôle de façon de vous exprimer.

À mon avis, vous faites plus de bruit que les grenouilles. Voici une autre façon de voir les choses.

Jeannine Martineau
Ascot Corner

Responsabilisation

Il n'y a pas de pire sourd que celui qui ne veut pas entendre. On dit aussi que ventre affamé n'a pas d'oreille. Quand les autorités, peu importe qui elles sont, mettront-elles leurs culottes et se responsabiliseront-elles?

Dans le journal du 11 février 2000, nous pouvons lire que 31 millions d'Américains souffrent de la faim, est-ce cela le beau résultat d'un capitalisme inconscient? Où se trouve l'humanité de nos élus, certainement pas chez les malades, pour les plus faibles ou pour

les plus démunis?

Réalisons-nous que le capitalisme à outrance engendre l'insatisfaction, la révolte non seulement des patriotes de la Gaspésie mais aussi de toute personne ayant une conscience sociale, comme l'indiquait si bien monsieur Jacques Pronovost dans son article «c'est toujours la faute de quelqu'un d'autre» du 10 février.

Yolande Mercure
Coaticook

Des suggestions à Paul Martin

La compagnie Ford, 350 000 employés dont 17 000 au Canada, et maintenant Delta Airlines, 72 000 employés, annoncent le don d'un système informatique avec imprimante couleur à chacun de leurs employés. Nécessairement, ces dépenses seront déductibles pour l'impôt. Pourquoi ne pas permettre ou attribuer le même privilège aux familles canadiennes, dans votre prochain budget?

Ce privilège pourrait compenser pour le mélodrame scandaleux du programme très controversé d'aide fédérale à la création d'emplois par le ministère du Développement des ressources humaines.

Également, M. Mike Harris vous supplie de baisser les impôts de 20%. Comme vous êtes plutôt étapistes dans vos mesures, je crains que vous ne le preniez pas au sérieux. Pourtant, vous devriez. C'est l'argent des contribu-

bles et non vos réductions de dépenses qui vous ont permis de balancer et de faire des surplus importants.

En toute conscience, vous devez remettre de l'argent dans les poches des contribuables afin qu'ils puissent à leur tour payer leurs dettes.

Je considère que le pire ennemi des familles canadiennes est l'impôt sur le revenu. Fiscalité abusive. Quelle est le pourcentage d'inefficacité (gestion bureaucratique) que les contribuables subventionnent (financement)? 20%.

Vous doutez de mes arguments, rendez-vous aux supermarchés, vous constaterez qu'un très grand nombre de clients acquittent la facture au moyen de leur carte de crédit.

Roger Plouffe
Lennoxville



Photo de la semaine

C'est connu depuis des lunes, les enfants adorent la neige. Alors, on comprend pourquoi, cette semaine, ils affichaient tous un sourire radieux. Mais papa dans tout ça? Parions qu'il a plutôt fait la moue en arrivant à la maison...



René
MARQUIS

RENCONTRE

L'enseignement, d'abord une histoire de coeur



Dany
GRONDIN

Écoles de rang, voitures à cheval, visites de Monsieur l'Inspecteur, calcul, grammaire, catéchisme, que de souvenirs précieux dans la mémoire de Mariette Filteau et Yvonne Landreville, ces toutes jeunes enseignantes de 80 et 89 ans.

Institutrices un jour, institutrices toujours, il n'en faut pas douter en écoutant ces deux passionnées vous raconter avec intensité la nécessité d'avoir en soi un don particulier pour enseigner, pour consacrer ainsi sa vie à l'éducation des tout-petits.

C'est donc une vocation d'abord et avant tout. Leur vocation.

Certes, il faut bien dire que le nombre de professions accessibles aux filles en ce temps-là était assez limité. Vous pouviez être institutrice, infirmière ou peut-être encore secrétaire, mais le choix s'arrêtait là.

Yvonne et Mariette ont choisi l'enseignement comme leur mère l'avait fait avant elles. Imaginez alors la scène lorsque enfin, leur diplôme en main, elles ont reçu du département d'instruction publique leur toute première classe.

Pas toujours facile

C'était en 1928 pour Yvonne. Elle avait 18 ans à peine et prenait la responsabilité de l'école numéro 4 de Cookshire. Elle enseignait alors à 17 élèves provenant de trois familles. Quelques années plus tard, soit en 1936, c'était au tour de Mariette, à l'âge de 17 ans, d'occuper des fonctions similaires à Notre-Dame de

Ham pour 45 enfants d'un rang de colonisation assez défavorisé.

«Ce n'était pas facile tous les jours, vous savez, confie Mariette Filteau avec un large sourire. J'étais jeune et j'avais très peu d'expérience. En fait, j'aimais l'enseignement, mais pas tant que cela dans les premières années.»

«Et puis les institutrices étaient très surveillées, d'ajouter Yvonne Landreville. Nous n'avions pas droit à l'erreur. Surtout à la campagne.»

Parlant de campagne, Yvonne se rappelle du temps où elle a été obligée d'aller suivre des cours d'agriculture à Victoriaville et Sainte-Anne de la Pocatière, à ses frais, pendant deux étés consécutifs, afin d'être apte à intéresser ses jeunes élèves au travail de la terre. «Nous avons eu beaucoup de plaisir mes élèves et moi, mais j'ai bien peur que peu d'entre eux se soient consacrés à l'agriculture!»

Témoins de l'évolution

Perdue dans ses pensées, Yvonne se souvient aussi de cet uniforme austère qu'elle devait porter lorsqu'elle enseignait au Couvent des soeurs S.N.J.M à East Angus. «Nous devions être vêtues d'une robe noire, avec collet et coffres blancs amidonnés et rigides. La décence était très importante. Nous donnions l'exemple», fait-elle remarquer avec un clin d'oeil taquin.

L'aventure a duré 8 ans pour Mariette et 12 ans pour Yvonne avant qu'elles ne décident toutes deux de convoler en justes noces. «Les femmes mariées ne pouvaient plus enseigner. C'était la règle.»

Qu'à cela ne tienne, les deux femmes se sont investies dans l'éducation de leurs propres enfants. Et cela leur a été très profitable. Lorsqu'elles sont

retournées à l'enseignement respectivement 17 et 15 ans plus part, elles avaient suivi le courant en aidant leurs enfants à faire leurs devoirs. «Nous avons eu la chance de voir l'évolution dans le monde de l'éducation.»

Toutes deux s'accordent cependant pour dire qu'il a fallu qu'elles retournent un peu sur les bancs de l'école. Les méthodes d'enseignement avaient changé. Si auparavant les enfants se devaient de tout apprendre par coeur, à cette époque, on com-

mençait à accorder de l'importance à la compréhension. «Les méthodes d'antan étaient un peu illogiques, soutient Mariette Filteau avec un sens critique remarquable, les enfants pouvaient ne rien comprendre, tout savoir par coeur et c'était parfait.»

L'entraide professorale

Mariette confie qu'elle a véritablement commencé à aimer profondément l'enseignement pendant ses 9 années de suppléances à la Commission

scolaire catholique de Sherbrooke.

«Mon passage dans les écoles de Sherbrooke a été très enrichissant parce que les professeurs avaient l'habitude de s'entraider énormément, ce que nous n'avions pas à la campagne puisque nous étions seules avec nos élèves.»

«La beauté de l'enseignement, de poursuivre sa collègue et amie, c'est qu'il faut mettre beaucoup de soi-même. Il faut inventer, créer, renouveler continuellement notre enseignement pour garder constant l'intérêt des élèves.»

«Il faut aussi avoir une volonté grandissante d'apprendre encore et toujours.»

Retraitées depuis de nombreuses années déjà, Mariette et Yvonne, pétillantes de vie et de gaieté malgré leurs nombreux printemps, gardent de leurs années d'enseignements des souvenirs impérissables, des pièces de théâtres montées avec leurs élèves, des cornets de crème glacée qu'elles leur offraient pour l'Halloween, des piles de corrections qu'elles se tapaient jour après jour.

Le bonheur

Mais le sentiment le plus fort qu'elles conservent de toutes ces années est sans aucun doute l'amour qu'elles ont porté à tous ces petits bouts de chou qui ont croisé leur route.

«Je me rends compte aujourd'hui, de révéler Mariette, que j'ai été très heureuse avec mes élèves pendant toutes ces années.» Une émotion que partage totalement Yvonne.

Qui ne réverait pas de poser un regard aussi heureux et satisfait sur ses années de carrière, je vous le demande?



Mariette Filteau, 80 ans et Yvonne Landreville, 89 ans nous présentent le Registre d'inscription et d'appel pour les Écoles catholiques françaises de la province de Québec qu'elles avaient à remplir assidûment lorsqu'elles étaient institutrices.

ADMINISTRATION	RÉDACTION	PUBLICITÉ	TECHNOLOGIE	PRÉ-IMPRESSON & PRODUCTION	COMPTABILITÉ	TIRAGE							
Raymond Tardif Président et éditeur	René Morin Vice-président Finances et administration	Jacques Pronovost Rédacteur en chef	Maurice Cloutier Directeur de l'information	François Fouquet Directeur	Alain LeClerc Michel Poulin Adjoints au directeur	René Béliveau Conseiller	Stéphane Garant Adjoint	André Roberge Directeur	Steve Rancourt Michel Doyon Adjoints au directeur	Pierre Vallée Contrôleur	Julienne Poulin Gérante du crédit	André Cusseau Directeur	Serge Nadeau Adjoint au directeur

CENTRE QUALITÉ PLUS

HONDA



Le plus grand centre de véhicules d'occasion!

Plus de 100 véhicules de toutes marques provenant de notre clientèle locale aux plus bas prix!



CENTRE QUALITÉ PLUS*

Jusqu'au 29 février 2000

HONDA

Payez à l'ordre de : *..... Votre nom* **500 \$**

La somme de : *..... cinq cents dollars* **XX**

Après négociation de votre véhicule d'occasion, présentez ce chèque et obtenez 500\$ de rabais additionnel sur votre prix.

Sherbrooke Honda

HONDA CIVIC SE 1999



VENDU
4 portes, automatique, air climatisé, balance de garantie, comme neuf.

HONDA CIVIC DX 1999



2 portes, coupé, noir, 5 vitesses, roues en alliage, balance de garantie, seulement 6 000 km.

ACCORD V6 1999



4 portes, V-6, intérieur de cuir, tout équipé, balance de garantie, voiture luxueuse!

HONDA ACCORD LX 1998



2 portes, coupé, 5 vitesses, air climatisé, groupe électrique, 20 000 km, balance de garantie, bas kilométrage.

HONDA CIVIC CX 1998



Noir, 5 vitesses, balance de garantie, très économique. Soyez à la page!

HONDA CRV 4 X 4 1998



5 vitesses, tout équipé, 39 000 km, balance de garantie jusqu'en 2003. Idéal en tout temps et parfait pour l'hiver.

PONTIAC GRAND PRIX GTP 1998



240 CH
4 portes, tout équipé, intérieur cuir, balance de garantie. Economisez plus de 15 000 \$.

TOYOTA COROLLA 1998



Air climatisé, balance de garantie, un seul propriétaire.

CAVALIER 1997



4 portes, 2 coussins gonflables, 49 000 km seulement, balance de garantie. Toute une occasion.

ACURA 2.2 CL PREMIUM 1997



Coupé très luxueux, tout équipé, intérieur de cuir, balance de garantie jusqu'en 2002.

HONDA CIVIC COUPÉ 1997



2 portes, noir, air climatisé, balance de garantie jusqu'en 2004, racé et économique. Un seul propriétaire.

HONDA CIVIC BERLINE 1997



4 portes, automatique, balance de garantie, seulement 24 000 km. Aussi disponible Civic 95 et 96 en inventaire.

HONDA CRV 1997 4 WD



VENDU
Automatique, air climatisé, groupe électrique, balance de garantie, impeccable, 2 en inventaire, un gris et un rouge.

HONDA ODYSSEY 1997



Automatique, air climatisé, groupe électrique, balance de garantie globale jusqu'en novembre 2002 ou 160 000 km, durable, économique et spacieuse.

JEEP GRAND CHEROKEE LTD 1997



V-8, tout équipé, intérieur de cuir, 60 000 km, 4 x 4, impeccable, prix négociable. Economisez + de 19 000 \$.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1997



V-6, air climatisé, 7 passagers, 57 000 km, idéal pour la famille. Faites une offre!

TOYOTA COROLLA 1997



4 portes, balance de garantie, économique et fiable.

TOYOTA RAV4 4 x 4 1997



VENDU
4 portes, 5 vitesses, air climatisé, balance de garantie, groupe électrique. Un seul propriétaire. Des milliers de dollars d'économie.

ACURA INTEGRA LS 1996



4 portes, air climatisé, moteur 142 ch., groupe électrique, prix négociable.

HONDA ACCORD EX 1996



VENDU
4 portes, automatique, air climatisé, groupe électrique, balance de garantie, recommandé par l'A.P.A. Autres couleurs en inventaire. Modèles 92 à 95 aussi disponibles.

FORD EXPLORER 4 x 4 1996



4 portes, V-6, automatique, air climatisé, groupe électrique, spécial à 18 995 \$.

CAVALIER 2 PORTES 1995



Coupé sport, automatique, très propre.

HONDA ACCORD V-6 1995



Entièrement équipé, super condition, d'une rareté exclusive.

HONDA ACCORD FAMILIALE 1995



VENDU
Tout équipé, roues en alliage, véhicule très recherché. Trop tard!

MAZDA MYSTERE 1993



VENDU
Coupé sport, à prix modique, en parfaite condition.



* Offre valide à l'achat d'un véhicule de 5 000 \$ et plus.

Venez magasiner à l'abri!

CENTRE QUALITÉ PLUS

CONSULTEZ NOTRE INVENTAIRE SUR NOTRE SITE WEB.
www.sherbrookehonda.com

HONDA

566-5322

2555, RUE KING OUEST, SHERBROOKE

